

海外異話

上

内務省
内閣文庫
第...部書
和書
夜
二全

八五函	七九二八	和書
九架	冊號	類

大政官文庫
和書門
七九二八
五九八
冊架函號類

内閣文庫	
番號	和 7928
冊數	2 (1)
函號	185 160



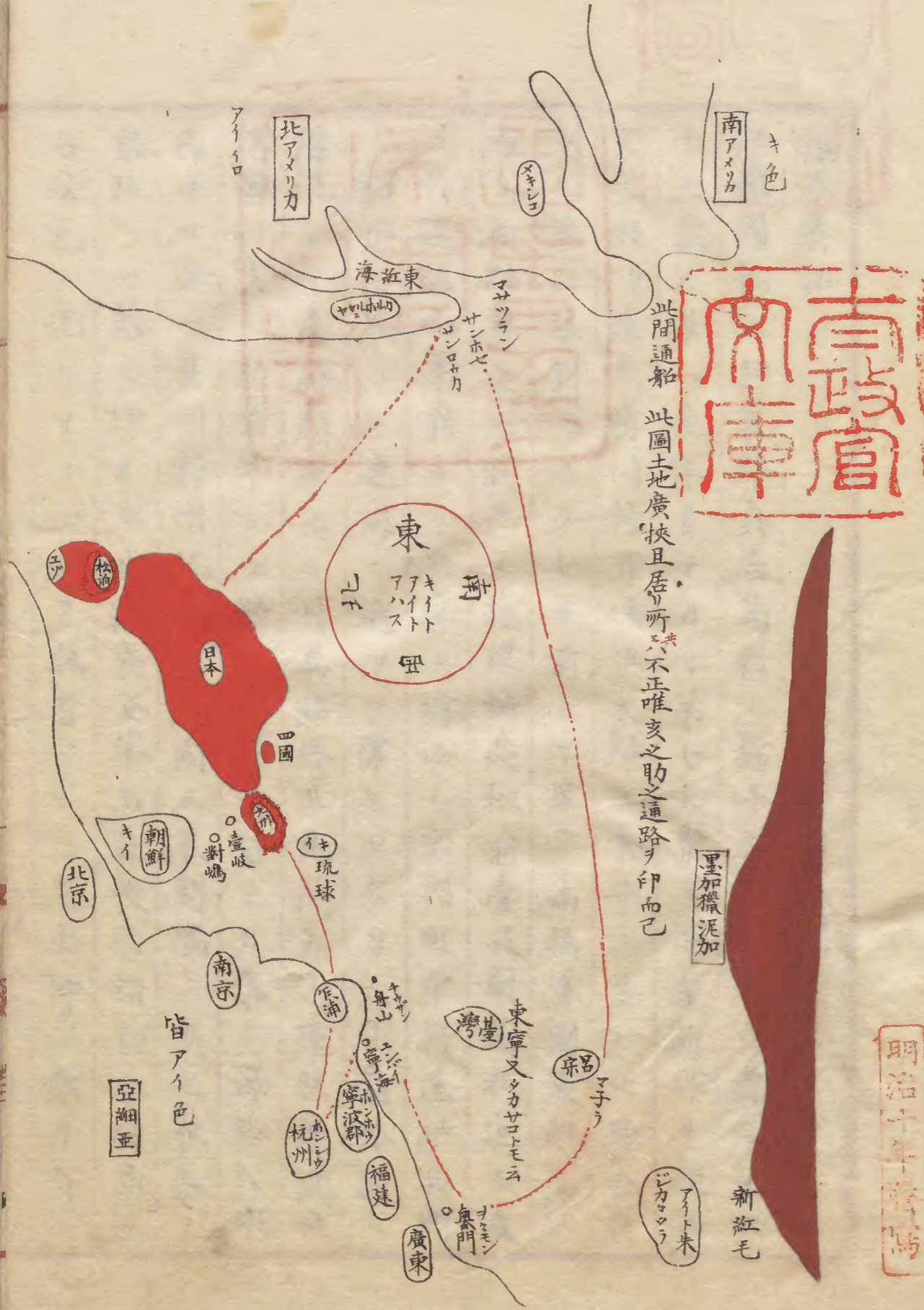
A 1 2 3 4 5 6 M 8 9 10 11 12 13 14 15 B 17 18 19

Kodak Gray Scale



© Kodak, 2007 TM: Kodak





北アメリカ
アイトロ

南アメリカ
キ色

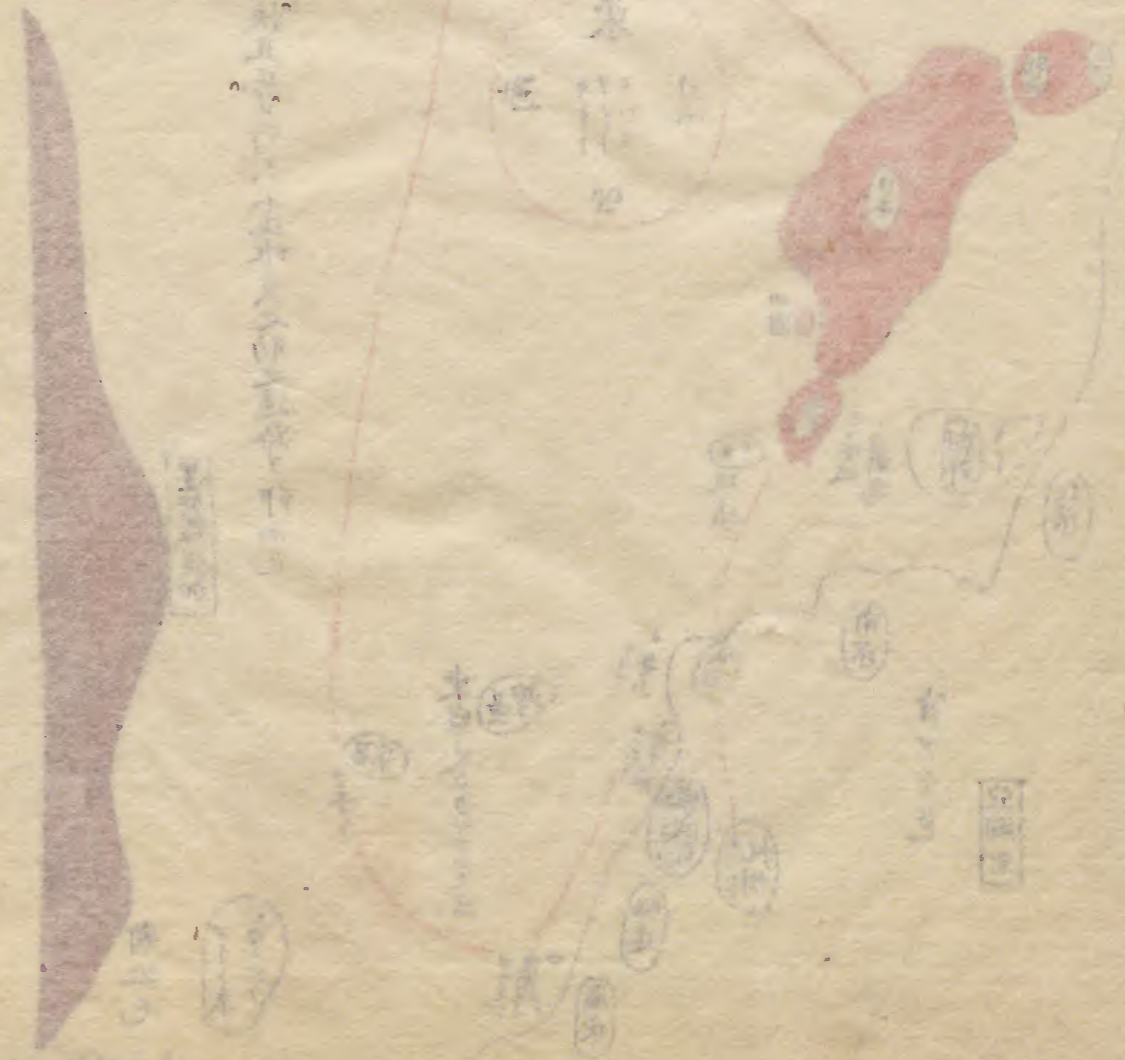
此間通船 此圖土地廣狹且居所不正唯亥之助之通路ヲ印而已

東
北
南
西
アイト
ハイト
田

墨加攪泥加

明治十年
新紅毛

夜



海外異話

伊豫國松山和氣郡真居島村ノ船子亥之助ト云者今年四

十三歳父母ハ先年身マカリ第七大業ヲ繼キ新作ヲ勤ム

亥之助幼稚ノ時同村百姓伊太郎ノ養子トナレテ縁在マ

十九年前離列セリ十七年前ヨリ稼ノ為攝津國大坂ヨリ

ホリ商船ニ乗興羽江戸越後越前松前壹岐對馬杯迄七度

々行還又九年前ヨリ兵庫ニ行西ノ宮内町中村屋伊兵衛

ノ船子ニ雇ハレ遠海ニ通フテ常トセシカ六年前外國ニ

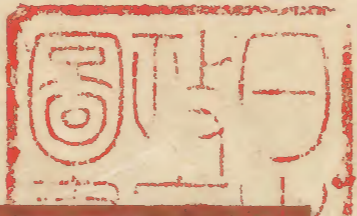
漂流シ今度歸朝セルニ付其始終且見聞タル事杯尋問候

得者○亥之助若年ヨリ船ニ乗事ヲ好シ日本ノ海路ハ蝦

夷口ツボフ奥州對州肥州其外國々不到隅ニ無之取分ケ

東北ヘハ數ヒ行タリ其往來金華山弁天ニ詣シカ此島沙

石金色ノ光リマリ一物ヲ取者アレハ忽山神ノ崇リ有リ



船止リテ不動ト云海水ニ映シテ黄ナル由又東蝦夷ニ源
義經公ノ社アリ松前ノ渡場ノ小舟ハ棹郎ノ手ニ權ヲ持
テ舟ヲ盪所ノ者是ヲ義經權ト云又箱館ト云地ハ松前ノ
城下ニ勝リテ繁榮ノ地成由松前ヨリ口ツボヲハ五百里
余エソノ北海ヨリヲロレヤ國ハ渡リ僅ノ程ヲ隔ツ由
又箱館ノ邊ヨリ北ハ早春ヨリ初秋頃迄常ニ夕露ヲツテ
双尺ヲ不介橋船ヲ遣フニモ磁石ヲ用ニ此時節人間ニ全
晴日三四日ニ不過又冬日ニ向フテハ水海ト成往來ナラ
ス且對州ニハ朝鮮人ノ館アリ來往其人ハ容惣髮服筒袖
ナリ彼ノ國ニモ對州候館アリ諸士出役死急琉球國モ薩
州侯ノ御構ニテ朝鮮國ト同例ナリ清國阿蘭國人ハ長崎
ノ館ニ詰期アツテ交代セリ彼等カ國ハ我國ハ不到ル
御制禁ナリ○去ル天保十二丑年右伊兵衛舟千四百石積

永住丸ハ纒綿塩百砂糖酒線香積込紀州善助ト申者沖舟
頭亥之助ハ揖取ニテ奥州南部宮古ト云ル處ハ積廻シ可
申込左ノ者共都合十三人乗組八月廿二日兵庫ヲ出船兵庫
ヨリ南部宮古古ハ五百里下總鈍子ハ白米十三俵積
三百九十里程アリト云リ
込ニ伊豆ノ國ニテ同ニ俵買入十月五日此地出舟同十一
日ノ夜下總ノ國鈍子ト云ル沖ニテ時雨降明ル寅ノ刻ヨ
リ西風烈ク吹出シ地方ニ漕寄ントスレモ地嵐強ク吹拂
ワレ間近キ方ニ湊モナク房州淳洋ノ湊ヲ志シ候ハ共茂
亥ノ風ニ吹替リ称大風吹第ニ強ク高波打込帆ヲ下ケル
トモ自由ナラス其儘切落シ網ヲ縫合セ碇ヲ附テ表ノ方
ニ釣リ卸シ置上荷杯刎捨沙ヲ汲出シ命限リニ働トモ外
船破レ揖折レ限モ知ヌ大洋ニ矢ヲ射ル如ク流行ハ方角
ヲモ取失ヒ力モツギ果イ力ニ比可為様ナク唯神仏ヲ祈

ルヨリ外ハナシト思々々ニ祈願ヲナシ髪ヲ切船玉ニ奉
 ル去レトモ此儘ニテハ所詮凌カレスレト皆々申合セ十
 三日ノ夕帆柱ヲ切捨風ニ任せ流行海底ノ深キニ難計破
 網ニ房ヲ継キ
 上ニ伺キ順ニ流ル故船ヲ不破横様ニ依リ表ノ方自ラ風
 英國舟ト去且此釣リレシタル破ヲ數テ經夕ル間且十月下
 鈍子沖ヨリ凡六百里程流レ此頃ニ兩日雨降ニ時桶鉢ノ
 限ヲ出シ水ヲ取貯トス夫ヨリ日々炎暑ニナリニ々々トシ
 片夕ニ流ル處ヲ見夕リト云フ ○則永住光乘組ノ
 人別ハ沖船頭紀州ノ善助揖取亥之助表仕能州ノ儀三郎
 賄阿州ハ太郎水主ハ同弟七太郎紀州称市播州明石岩藏
 肥州島原ノ太吉能州勘次郎惣助豆州万藏奥州南部要藏
 炊キ同國ノ三平以上也同十五日追同様ノ風吹續キ同十
 六月ハ引替タル和波ニ相成少シ心モ安カルカト思ヒ
 シ力夜ニ入又辰巳ノ風吹起リ西ノ方ニ流同十七日己ノ

刻ヨリ又々西風ニ吹替リ折々ハ戌亥モ吹卯辰巳ノ方ニ
 次第々々ニ流レ行大洋ニ出レ後ハ大時化ト云ル様ナル
 一ハ死之扱段々日ヲ經タル故糧米薪共追々切り十一月
 八日米僅ニ一斗殘レルニ雨水五六合酒三斗砂糖少々ハ
 糲ニ焚今日ハ米ノ給仕舞ナリ連十三人ノ者共打寄泣々
 是ヲ頂キ是ヲ限り此世ノ別レナレハ連鈍子盃取出レ殘
 レル水少々入別レノ盃取カハレ手ニ手ヲ取合ヒ泣悲シ
 倒レ伏タル在様ハ實ニ哀レ成リニテ有之其後ハ一粒
 ノ米モ無之日砂糖ヲ常酒ヲ吞ヨリ外ハナシサレ氏追々
 体勞レ空腹ニナリテハ酒ノ氣強ク吞トモ咽ニ不通故白
 砂糖ヲ酒ニ和レ釜ニ入焚詰ノ酒氣ヲ泪ゲニ洩レ是ヲ少
 シツク食シテ辛キ命ヲ繫キ其日ヲ送リ候又天氣ノ穩ナ
 ルトキハ苧繩ヲ以テ体ヲ縛リ舟ヨリ釣却レ船底ニ付砂

ル牡蛎貝マシ杯取り喰ヒ又魚ヲ釣道具ヲ持タカシマレト云ル物
 ニテ少々ハ魚ヲ釣り取交セ給ヘ候得共斗三人ノ一ナレ
 ハ引足り不申精力日々衰舟ヘ垢ヲ取捨ル一ナグニ仕兼
 既ニ七八人ハ飢ノ病ニ伏居タリ翌寅年ノ正月迄ハ東ノ
 方へ流レ其後ハ風定マラスアチコチト漂流ニ居シカ或
 日大成鯨舟ニ附タリ有アワヤスト云ル物ヲ突立タレハ
 荒廻ルヲ手早ク苧繩ヲヤスノ柄ニ付荒行マ々ニ繩ヲ延
 シ良暫クシテ魚弱リ次第ニ舟端ニ曳寄大成力キニ繩ヲ
 附鱧ノ口ニ引掛大勢ニテ无難ニ曳揚ケタレハ其太廿丈
 三七口也是古ノ神仏ノ加護天ノ助成玉ヲ所也雖有逆
 伏タル病人モ立上リ喜フ一限リナレ
 ヤスト云ル物ハ三ツ股ノ釵尤小成物凡二寸四方計シ
 ニテ農事ニ用ユ熊手作云ル物ノ小成ヲ疑ニ夕如

キ物也此僅ナル道具ニテカタル大魚ヲ得タル一實ニ
 不思議ト云モ愚力也偏ニ天神ノ恵ト皆々百拜ヲセシ
 ト也

叔此魚ヲ料理セシカ飢勞レタル者共ナレハ腸々ハ素白
 リ流ル々血迄モ取テスタリタリ肝ヲ煎テ喰タレハ皆々
 酔テ一日程寢シカ流石毒魚ニ非サレバ本ノ如ク快氣シ
 タリ此魚ヲ十日程ノ食物ニ致シ何レモ大ニ力付キ又魚
 ノ骨ヲモ捨ス此大魚ノ骨ヒレニ至ルマテ焼コガシ炭ノ
 如クシテ不殘食セシト云遠海ニ行舟糧米ノ貯少キハ如
 何ト尋ケレハ奥州邊米價下直ナル故同所ニテ買足シ候
 積リニテ在シトナレ且薪焚切タル後ハ舟具ヲ打割焚シ
 ト云且是迄流レタル里程目當ハ无候得共大凡三千里余
 ノ道法ナランカト云ヘリ

二月二日洋中遙ニ舟ヲ見ル此船追々近ク來來リ候所異
 体ノ黒舟ナリ槁舟二艘卸レ鉄炮三挺ツ々積手々ニ七八
 寸位ノ銃ノ如キ物ヲ持漂舟ヲ乘廻リ見分致候上異國人
 五六人漂船ニ乗移リ「シテハ」或ハカツボレ杯ト云へ共十
 ニ成ヤ不通ナリ漂客等仕形ニテ腹ヲ教へ食ヲ乞体杯
 レテ見セタリ一人之異國人觀藤ト文字ヲ見スル船頭善
 助是ナクワントフト讀タレハ其晝タル男合点ノ行タル
 躰ニテカントカツボレト云兩ノ手ヲ合シ又開キ船ヲ教
 へ半分ニ開ク体ヲ成又卧シテ目ヲ塞キ死タル趣杯致シ
 手ヲ引彼カ船ヲ指レヨハリヨバモセト云ハ則彼等カ船
 ニ乗レト云ト察スレモ若ヤ「イギリス」ノ賊舟ニテモ在
 ニカト疑ヒ恐レ速ニノ^ラルトスル者ナク目ト目ヲ見合居
 タレモ彼者共此船ノ荷物ヲ改酒樽ノ鏡ヲ拔嘗ノ試ニ有

合候四十樽白糖十八樽衣類手道具彼槁舟ニ積テ本舟
 ニ取入タレハ最早スヘキ様モナク何レモナキ命ト思ヒ
 漂船ハ其マ々捨置何レモ異國人ノ船ニ乗移リ此船長サ
 廿五六間幅四間位帆柱三本^麻廣ノ白帆九ツ掛積荷ハ及物
 蒲萄酒玄米等也舟頭ノ者ハ「サバ」ト云二十七人乗舟中
 食物ハ米牛豕羊野牛鶏ヲ塩漬煮又ハ潮煮皆白糖ヲ加
 ヘテ煮或ハ肉ノ塩切ニ致タルヲアブリ杯シテ用ユ
 食事ハ兩度ツ々朝ハ茶逆菓子ノ類ヲ少シツ々食シ又時
 ニ寄牛ノ乳ヲ吞テモアリ唐黍ノセンベト杯喰所モアリ
 外國ノ食事作法ハ大凡皆如此唯唐國ノ舟中ノニ三食ナ
 リ其此助ケタル舟水乏クテ艱難ニ有シト云大洋ヲ渡ル
 異國舟ハ凡日數ヲ考人數積リヲ以テアラカシメニ水ヲ
 貯へ舟ヲ出ステ故不時ニ十三人モ乗タルヲナレハサゾ

水ハ之ヲニテ有ツラン暖帯ノ洋中杯ハ雨ノ降ルハ甚
 難キヲナレハ天水ヲ請ルヲモナラス素ヨリ泉水ヲ取ル
 ノ地モナケレハ兼テ其覺悟セルヲナリト云水少キ故飯
 堅ク空腹ノ者共故大ニ腹張セリト云
 著^リ服ハ筒袖牡丹股引ニテ番ヲ履ク^{上着ハ羅紗襦子其外}
 テ^無袖ナリ^ニ頭ノ体ハ前髪五寸程ニ切右ノ方髪ツラヘ撫付
 其外ハ一寸位ニ挾切イカグリノ如ク上ニ羅紗ノ頭巾ヲ
 着セリ又玉目一貫目位ノ石火矢ニ換十枚五枚玉目又三
 枚玉目位ニテニツ穴ノ筒モアリ取合セ百換ボドモ在之
 皆劍付筒ナリ

石火矢其外鍊炮共鉛ヲ玉ヲ用軍用ノ石火矢ハ硝子
 ノ割レ古キ鍊ノ折屑杯込テ打テモアル由ニツ穴ノ
 筒ハ比翼仕掛ニ張タラタ物ニテ糸ツトハナラス

両度ニ殺スルヨシ且劍付筒ノ儀此舟ニ在ハ七八寸前
 漂舟ニ持來リシハ則此筒ニ添劍ナラシ上陸後アメリ
 カ^カ邊ニテ見受レハ長ク二尺四五寸モ有之皆筒先ヘカ
 ブセル仕掛ツ子ハ革ノ袋ニ入左ノ腰ニ差ス

扱此舟ニ乗タレ氏言テモ聞テモ一事トシテ通スルヲナ
 ク殺テノ相談杯スルヲナルヤト只口ノ動ヲ見テハ怒レ
 夜亦杯モ互ニ不寢ノ番杯致セシガ思ヒノ外ノ一ニテ善
 助亥之助兩人ハ長立者ト察タルヤ船主ノ脇間ニ移シ置
 食物モ居ヘ参リ寐所ヲモ作吳諸事丁寧ニ取扱其外人者
 ニ安心致追々心モ解合異國ノ辭杯モ一ツ宛習ヒ覺タリ
 此異國人ハ呂宋ト云ル所ノ者ノ様子ニ咄聞セ氏是追テ
 口ソント云ル所ハ何レモ知ウス如何ナル國ニテカアラ

ト云アヘリ又漂客ヲハ日本ト名乗聞ケタレ氏不通体

也前ノ類カニツボト書タル者ハ清國ノ人ナラシカ又通

素ヨリ南蠻國ニテ横文宇通用ノ國也此舟北アメリカ

掛助ケシト見ヘ漂客等上陸後北アメリカハ「マサワ

ラシニテ此呂宋ノ舟主共ニ出合シカ右ハ「マサワ

ト語リ致シ由「マサワニツハト去ル地ニテ舟ヲ破タリ

ハ「イスマニヤノ船ニ助ケラル由書タリ呂宋ノ「マサワ

ルヨレモ長崎ニテモ申立タリ

夫ヨリ此舟又東ノ方へ行「數日等吞ヲ見テ異國ヲ漂人

三ノ吞共味不佳ト思ヤ好テ吞ニ用エルハ内能吞モ

ニ和シタ温酒ハ不月皆種モ有由也

三月十七日初テ小島ヲ見タリ同日夕地方ニ着此處ハ北

「アメリカ洲ノ内「カリホルニヤ「サンロウカ「ト云所ノ

由也島ヲ見テ地方ニ着異國ノ船ニ助テ候後「里程ハ

何程カ不 槁船ヲ卸シ船頭ト外ニ水主一人上陸致程ナク

罷戻リ漂客ノ内六人ハ病氣ニ罷在ル故力殘シ置外七人

善助支之助称市惣助儀三郎太吉八太郎上陸致候様仕形

致候故支度等致槁船ニ乗候處濱手ヘ連行皆々ヲ揚ラセ

捨置槁船ハ直ニ本船ヘ漕歸リ又此時異國人否ノ義不申

郷ナルハ唯濱端ニ捨置シハ甚薄情ナル取計船中ニテ

取扱トハ大ニ相違シテ不審ナル也併前ニ船頭水主上

陸セカ又人家ヘ行頼置シカ難計ト云

扱數千里ノ異國ニ捨置シ殊更夜陰ノ「ナレハ何レモ當

惑致セリ善助八太郎兩人ハ人家ヲ尋子行シカ無間モ異

國人一人同道ニテ罷取リ此人世話致吳候様子ナレハ皆

々來レト云允三町程行ケレハ二三軒人家アリ砂糖水一

杯宛給サセ大樹ノ木ニ牛ノ皮五六枚敷其所ニ連行寐ル

体ヲ致見スル故皆々是ニ休息致シ翌日ハ早朝ヨリ起キ

近邊ヲ見廻レハ此處ニ茅菅ノ家三軒アリ家内ハ土間漆
 喰曲^標腰掛等有之寐間ニハ牛皮ヲ敷敷帳ヲ釣ル七人ノ
 者氏ヲ二軒ノ家ニ分テ置朝ハ牛ノ乳三合程宛給サセ又
 煎餅ノ大成モノニ白糖糖ヲ付與ヘ^此セ^ンル^ハ唐^黍ニ^テ
名「ナ」ン^バニ^テ黍^アメ^リカ^ノ邊^多ク^此黍^ニテ^持ヘ^タル^モイ^唐黍^ニテ^持ヘ^タル^ルセ^ンベ^イノ^如キ^物ヲ^食ス^此牛^ノ乳^杯モ^專食^ス由^是ハ^上品^ルト^云フ
 畫飯ニハ米ノ握飯ヲ二ツ宛牛豚ノ身杯給サセ其外食物
 ハ色々有之サツマ芋モ有也此地牛豚ヲ殺シ其肉ヲ小切
 ヲシテ日々ニ手船ニ積諸國ヘ賣様子也人跡衣食言語共
 助ケ吳候異國船ノ体ニ格別無異事女ハ筒袖ノ服ヲ脊ニ
 テ牡丹付ニ致下夕^清マ^チテ^テキ^様ナル^物ヲ^着カ^シハ^長ク
 我國ノ笄留ノ類似ニ結ヒタル如ク櫛或ハ色々羨敷花笄
 ノ類ヲ用ル^ハ日本ノ遊女杯ノ姿ニ似夕^下部ノ女ハ

元取ヨリ先ヲ三ツ組ニメ後ヘ垂レタリ貴賤共女ハ兩耳
 ニ金銀ノ鐶^環ヲ貫キ同金ニテ作レル花鳥虫類ノ形ヲ右ノ
 環ニ付下賤ノ女ハ色付金等ヲ用ヒ小兒ハ小鑊小釵ノ類
 ヲ通ス中年以上ノ女ハ常ニスレホソ逆頭巾ノ長キカツ
 キノ如キ物ヲ頭ニ冠リ又指金ヲ指男女共色白眼ト髪ハ
 少赤ク見ユル^此所^ノ人^ハ皆^イギ^リ匹^生ノ^由此^地ニ^來リ^メリ^カノ^人ハ^左ニ^テア^ラス^ト云^フ此^三軒^一家^ノ体^重立^家ヨ^リ分^レシ^カト^云フ^ルナ^リト^云フ
 此三軒家ノ主家ト見ル内主人萬國ノ圖ヲ出シ見セ候所
 如斯横文字ニテ一字モ不介主人圖ヲ指シサベント
 カ云テ讀聞ケルニハ蝦夷松前南部仙臺江戸尾張伊勢四
 國伊豫土佐薩磨天艸島原長崎ト申タル故我等長崎ト答
 候所カツボシマ^カト^申候^地歸^朝ノ^辨利^トモ^可成^内ト
如^配慮^シテ^夫ヨ^リ又^外ヘ^送リ^吳候^様子^ニテ^主人^前方^ニ

其所へ行示し置候様子ニテ漂人等ハ同十九日舟へ案内
致乗セ組此舟日本六人白帆此舟ハ九又位ノ舟帆柱二本舟頭水主
物夏日ニ不異單ト云フ

同廿一日朝同州ヤンホセト云所ニ着直ニ舟揚リ此間日
十里近ク覺ユ此所毎付ニアラス此
時見物人ヲ見レキモノモ少々出タリ

四人馬十疋計参リ居右馬ニ乗セ役人ノ者付添半里程行
タレハ家五十軒余リ有之家作ハ前ノ「ヤンロウカ」ノ如ク
又家根共惣油石灰ニ致セシモ有右塗土ハ中へ古瓦杯交
テ塗タリ棟無之中ノ方低キ様ニ仕上ケ雨水杯ハ中通リ
ヨリ流レ落ル仕掛ナリ遠方ヨリ是ヲ見レハ丁度豆腐ノ
如ク見エ又橋欄ノ葉ニテ葺シモ有之ニ階造リト見家ハ
瓦葺ニシテ有之扱此役人体ノ者差圖ニテ七軒ハ一人宛
人別ニ割付差置タリ助ケラレ候船ニ殘居夕九萬藏七太

郎ニ此地へ揚置タル由ニテ不思對面致列レ候後ノ「共

咄合へリ殘ル四人ハ其儘乘行シ由此地人物衣服食物大

方「ヤンロウカ」ニ无異此同空レノ男サハ白眼髮黒ク美人

共可言女ナト多クアリ此地ニモ「イギリス」人來リ住居ノ

ハ如前書眼髮赤ク色白ケレ氏ウルヲイ無シテ白子ト

人如者如此モノナラシカト云へリ是ヨリ後「イギリス」

人数度見レト亥之助ノ宿ハ「イギリス」者ト見エ此主人酒ニ酔テ申ニハ

「ソナタハ日本」ヨレハ「イギリス」ヨレカ日本ボシハ行モス

トチカワボシエロクト云フチ首ヲ切ル手真似ヲ致ス故何トナク心ア

シク存居候處此在所ヨリ十五里程山奥ヲツバソト申所

ノ者此「ヤンホセ」一里程奥へ出作メ勝手ニヨリ假宅ヲ造

家族共引越居候「ヤニ」テヤゾト申者ノ由ニテ亥之助ノ宿

へ参リタリレ力幸亭主モ居不申故此所ノ言葉ニテ此内

トラカシ下脱
ノ六字

ハ「イギリス」ス「カト」尋レ「バ」イ「ギリス」ス「也」イ「ギリス」ス「ハ」イ「ヤ」ガ「ル」ト
 云「亥」之「助」ト「ツ」チ「カ」シ「ノ」オイテクレカト「云」ハ「ホ」イ「ノ」兼知シテ「マ」シ「ム」明日「チ」ヤ
 チ「ウ」馬「カ」ハ「ヨ」モ「ス」イリテ「ヘ」ト「答」ヘ「テ」マ「シ」ラ「ヤ」ゾ「ハ」罷「飯」リ「翌」日
 ハ「如」約「束」小「供」馬「ニ」乘「リ」迎「ヒ」ニ「参」リ「シ」故「右」小「供」ノ「後」ヘ「相」
 乘「ニ」テ「行」此「時」モ「主人」ハ「留」守「ナリ」シ「カ」妻「娘」等「不」審「ニ」存「段」
 ヲ「差」留「タ」レ「氏」何「事」モ「不」申「出」行「ケ」リ「此」イ「ギリス」ス「ノ」内「ニ」娘
 三「人」在「シ」力「漂」客「ノ」参「リ」シ「テ」面「白」キ「コ」ニ「存」交「々」品「々」ヲ「持」
 参「リ」名「ヲ」尋「又」所「ニ」テ「ノ」唱「ヲ」モ「申」聞「又」舟「中」以「來」異「國」ノ「言」
 語「ヲ」心「掛」シ「故」差「當」ノ「コ」ハ「追」々「相」覺「シ」也此宿ノ者共隨今
氏主人酒ニ酔タハムレ「タル」後「ハ」却「テ」漂「客」共「手」強「共」恐
トハナシ「ハ」ヤ「ウ」
 夫「ヨリ」馬「ヨリ」下「マ」シ「ン」テ「ヤ」ゾ「ノ」假「宅」ヘ「参」リ「タ」レ「ハ」四「歳」計「リ」ノ「童」子
 「ヲ」ツ「ヘ」ヒト「云」テ「喜」候「様」子「ナリ」家「内」人「數」ハ「夫」婦「ニ」小「供」四

人下部ハ召抱ノ黒人共五六人此家ニ三月廿四日ヨリ翌
 卯ノ三月迄世話ニ成申候逗留中強テ家事ノ手傳等モ為
 致不申容分ニアシラ候此邊ハ牛ノ乳ヲ取候事専業ト
 致家毎ニ夥ク飼羊豕杯モ飼ヒ商人食物ニ致候此宿ニモ
 一町四方程ノ柵ヲシツラヒ角木ニテ女牛三百足ホトニ
 男牛八九足入置子牛ハ又別園ニテ百五十程モ飼ナリ晝
 ハ親牛野山ニ放置ケハ夕方追々飯來レリ少牛亦出シ不
 申毎朝婦人寅ノ刻頃ヨリ乳ヲ絞リニ出候力常也牛子ヲ
 産タル當坐ハ一朝ニ一足ノ乳ニ程ツカモ出追々相減
 五合以下ニ成候分ハ取不申子牛ニハ絞リタル跡ヲ為給
 其余不足ハ草杯為給置故甚股肉ナリ此數多ノ牛ナレ氏
取リタガウア「リ」ア「ス」ト「云」フ
 叔此乳ヲ取候ハ八月ヨリ十月迄ノ間ナリ其余ノ月ハ親

牛モ子牛モ我儘ニ放置候此所ハ暖國ニテ寒サチ不知雷
 杯開タル者モナシ常夏ノ如ク冬服モ單物ニシテ無寒イ
 暑中ハ尤炎熱ナレモ都テ肌ヲ出ス^トチ耻テ衣服ヲ脱^テ
 ナシ亥之助杯炎暑ニ堪兼肩ノ衣ヲ脱タレハ大ニ笑タリ
 此迄國ハ二月ヨリ八月迄雨降チ次曇レル^トハナシ旱魃
 炎天成故春ノ艸モ生立不申八月ヨリ折々雨ノ潤ニテ山
 野艸ヲ生シ牛ノ食物モ澤山ニ成乳モ多ク出ル故此頃ヨ
 リ乳ヲ取レ^モ氏十一月ニ及ヒテハ追々枯艸ニ成食^テ少ク
 成ニ隨ヒ乳モ少ク成故其ワザチハ致^ス不申也雨ノ降時
候ハ雷鳴
モ有ナリ地震ノ^ト去
不知火事モ不見^ト去
 三四月ヨリ諸木落葉ヲセリ斯ク如クナル時節ハ彼放シ
 牛稱食物乏飢テ生木ノ皮ナ^ト喰ナリ素ヨリ家ニヨリ敷
 百ノ牛ヲ放^ツ故影キ^コ也此地ハ牛ヲ數百持タル者ヲ

福者ト云耕作ニテハ年貢ヲ不成牛一疋ニ大成銀錢一文
 宛ヲ出ス是ヲ運上トス此銀錢唐國ニテ通用一ノ
二百文數クハオクニ記ス扱此牛
 他家ノ牛ト入交ル故宛ニ其家ニ持至リ焼印ヲ押馬ニモ
 又同ク是ヲ押豕羊ノ類ハ身ヲ截或ハ切^ナトシテ目印ト
 ヤシモアリ○此地ノ犬ハ日本唐土邊ノ犬ニ異リ人ノ申
 付チ克守リ人家へ異体ノ者杯來ル^ハ必其犬制シテ家
 ニ入シ^ノス又羊ノ番ヲ致サスル^トアリ其羊四五疋モ
 連立タルニ犬二三疋宛附有之人モ羊ニ障ル^トア^レハ必
 此犬怒テ人ニ向^フテ實ニ奇事ナリ○牛ノ乳其儘ニテモ
 用如前書朝々ノ茶杯ニ吞^トモ上品トシテ下賤ノ者ハ常
 食ニ不用小兒出生ヨリ一ケ年モ立候へハ必中^牛ノ乳ヲ為
 給牛ヲ不持者ハ買來テ是ヲ蚕^セル也亥之助ハ逗留シ夕
 ル宿ノ妻出生セシ力素ヨリ其親ノ乳ヲ蚕^セ一ケ年モ立

立タレハ如右牛ノ乳ヲ為給候ト語リシ牛ノ乳ヲ給出シ
 候後ハ親ノ乳ヲハ強テ不吞由又アメリカノ當リニハ其
 難産ト云フモナキ由宿ノ妻女産後ニ雞ヲ食フ數十羽此
 地常ノ食物ニ用事ナレハ家々ニ多飼候フナリ○牛ノ乳
 ヲ制法スルハ酢又ハ橙ノ酢ヲ加ヘ置ケハヨリカタマル
 又塩ヲ加ヘ箱ニ入レメ置ハ右ノ加ク堅クナル也給候時
 ハ水ニ入焚白砂糖ヲ和シ又雞卵ツリ杯ニテ相用至極上
 品也制法ノ儘諸國へ賣渡スル多候ニ當リ且婦人産後雞
 補藥ト成ヨシハ

○米ハ日本ノ一升目價白米百文程此近国旱魃強故川水
 澤山ナル地ナラテハ稻作ヲナラヌ川掛水辨利ノ地ハニ
 二月ニ植五月ニ取跡へ又植八月九月ニ取又二度目ハ苜
 ソレヨリ出タル芽ヲ育テモ此「サシボセ」邊ハ九月十月ノ頃



ニ唐黍ヲ植三月頃ニ取又其跡へ小角豆ヲ植砂糖木モ多
 植西瓜ト云モ亦赤白ノ二種アリ四季ニ絶ルヲナシ瓜ハ
 我國ノ真菜瓜ト云ル物ニ似タリ茄子ハアラス大根少宛
 出来無ハシ人參ハシノ黄色成所先之生ニテ食ス扱
 此作ニ日々水ヲ灌クテ也名抱居タル黑人農事ハ引請テ
 勤ム井水ハ桔槔ニテ汲牛車ノ仕掛ニテ汲テモアリ米ヲ
 糶石積来ルヲテ水車仕掛米損フ多シ近国米不足成歎他国
 兩三度見タリ小麥ハ所々ニアリ外國ヨリ積来砂糖ハ黒
 計製シテ白砂糖ハ不製フイギリニ國ヨリ持来煙草ヲ作ル
 リ吞タバコハ刻ニタルニハ非ス如圖ノ卷タル物堯程ソ
 ニテ火ヲ消シ置又次ニ殘ヲ吞也賤敷モリハ葉ヲ摘切杯
 シテ烟管ニテ吸

烟管下腹ハ此物
 ニテ上方ニ火ヲ付

此卷烟草長崎ニ在テ持取リ卷烟草
 此力成程如斯モ

○黒人ヲ抱置テ農事ナトヲ成シムルニ甚剛勢成者ニテ
 炎暑ノ砌モ不厭笠ヲカムルオナクバウヲ其土ヲ不慮足
 ニテ安ク歩行ノ人間ノ業ニ非ス其音聲言語ハ不異絶ハ
 鉄色ト云ヨリ又一段黒シ眼ハ白皮所多ク髮赤ク一寸四
 五分程延テ皆縮ミタリ此黒人所ニ所産セス天竺^{天竺}オナク
 邊ヨリ出一人ノ身ノ代日本ノ五六兩程ニテ買切召仕女
 小供ハ此地ニ不居右黒人丈ハ所ノ人ト同大成方也
 ○魚類モアレ氏腥キ逆深ク不好鯛ヨリモ獸肉ヲ好猪鹿
 七アレ氏羊野牛ノ味ニ不及ト云兔雞ノ類好テ喰米^米氏少
 シツタハ食スレ氏又強テ不賞味唐黍ノ大センヘイ或ハ
 小角豆ヲ豕ノ油ニテアゲ白砂糖^糖ヲ掛ナトシテ克食シ魚
 ハ小骨迄モ毛抜ニテ克ヌキ除テ食フ見馴ヌ魚モアリ生
 海蔵蛸鮑ノ類何レノ國ニモナキ由蕎麥素麵ハアレ氏温

飢ハアラス味噌醬油モナク塩水ニ砂糖ヲ加ヘ何ニテモ
 煮也其味ヒ塩梅甚甘シ又黍ヲ蒸水塩砂糖ヲ入造タル味
 噌ノ如キ物アリ又^{カキ}連^小麥ノ粉ニ甘酒ノ様成物ヲ和
 シ餅トシ蒸焼ニシテ食フ其味ヒ至極宜シ下賤ノ食ニハ
 ナラズ又米ノ飯ヲ炊クニヤレト云ル木ノ實ヨリ取リタ
 ル油ヲ少シ加ヘ焚宿ノ主云亥之助ハ米ノ飯力好ナリ連
 始終是ヲ與フ此内ハ下部モ多ク召仕フ故食用ノ為ニ牛
 ナ殺テ五日目ニ一足宛也亥之助モ手傳殺セシク足ヲ縛
 リテ大成庖丁ノ如キ物ヲ咽ニ突込ハ一二聲呼テ死ス市
 ニテ獸肉魚鳥ヲ切賣店モアリ猿ヲ多喰フ此地ノ猿尾一
 尺余アリ鹿ノ角ハツ股ナト多シユ土ノ様子ハ凡日本ノ
 趣キニ似タリ蒸焼ノ為ニ土ハ上ヲ覆様ナル仕掛ニテ其
 様異ナレリ食事ノ前ニハ必蒲萄酒ヲ少シツタ補藥ノ心

ナラシカ吞候凡一合一貫二百文程ノ價カト覺候茶ハ近
 國ニ不生唐國ヨリ持來ルナリ
 ○牛馬豕雞種ニセシ外ハ陰玉ヲ切除疵口ニ木灰ヲ付置
 ハ不日ニ癒亥之助モ手傳タルガ雞ハ死ノ穴ヲ裁割肉ニ
 有テ出シ跡ハ又ヒカノ灰ヲ付置テ也總テ陰玉ノナキモ
 ノハ交合不克故脂多味克丈夫ナリト云
 ○草木ハ日本ハ大ニ異槐ニ似タル木ト蘇枋木多シ紫檀
 黒檀シヤ々木又ハ木黒ニ似タル木アリ楠橙ハ不異松杉
 檜梅竹櫻其外樹木艸モ皆死之菊茅根笹ハ我國ト同シ蘇枋
木ハ澤山成故薪ニモ用之水ニシタテ見レ水綿アリ
赤クナリ此又ナ々木ハ諸國ヘモ賣ワタス下云フ綿アリ
 日本ノ南天ノ木ノ如ク木數多ク木ノ廻リ七八寸位ノ物
 モアリ又トヲガラシノ大木有大ク一丈五六尺葉實不異
 實少大ニシテ辛シ薄シ綿モ花葉氏不異右槐ノ如キ物ナ

ド板ニ用ヒ又竹ナキ故葭ヲ用太キ一尺廻リ成物モア
 リ○鳥ハ鶴鴉雀燕ノ類不居鳥ハ其形少異レリ鴨アヒル
 鳩ハ不異飼鳥ニホ口巧逆大サ鶴ホドノ物アリ如雞冠物
 下ニ垂テ長ク又時々此甲縮シテ短成テ有人色ノ替レル
 一有珍客ノ料理ニ用ニレ味ニ左程旨ナシ又ヘリキ
 ト云鳥アリ色青ク大サ鳩程アリ嘴如鷹曲リ克ク物言フ
 一人ノ如シ家別ニ此鳥ヲ飼テ有ナリ龜モ不居ナリ
 ○此國ノ人並々ノ者ニテモ門外ニ出ルキハ馬ニ乗テ行
 女ハ横向ニ腰ヲ掛テ乗切年ノ成ヨリ如斯仕馴タレハ男
 女共自然ト馬ニ乗テノ妙ヲ得タリ鞍ハ銀又ハ真鍮ノ覆
 輪ヲ掛タリ此國真鍮不自由成故是ヲ尊ニ貴人ノ鞍ニ用
 銀ハ却テ下品トシタリ覆輪幅一寸位ニ掛ル鍮ハ三角ノ
 木ニテ作り足少シハマリ兩手綱付番ハ鍮ニテ作り下直

中ニ穴一ツ有之ヲ馬ノ爪へ釘ニテ打付ル也日本ノ如キ
 馬ヲ「カハ」ト云上品ノ乗馬トシ次ニ「ムラ」ト云馬有耳少
 長是モ乗馬ニ用ユレ凡遠足ニ弱シ又次ナルヲ「マチ」ト云
 耳長キ「ク」兔ノ如シ此馬ニ不乗荷物計リテ附ルナリ
 ○此國ノ曆ハ十一月ハ正月ト定メ閏月ハ月々ノ日數
 増減ヲ以テ繰合セ列ニ閏月ヲ不立故一ヶ月三十日余ア
 リ又二十四五日ノ月モ有テ日本ノ曆ニ異ナレハ漂人共
 戒リ月日ヲ算ニ當物故三日月ノ出ルヲ三日ト定次第
 ヲ立ツ音曆日ノ八日ニ當ル日ヨ唐土ノ「チ」モ「ニ」至
 ルトキ初テ日本ニ齊シキ建寅ノ正月曆也此曆ト漂人等
 カ繰タル日合ト二日ノ違アリ「チ」メリカ「正月ハ獸肉ヲ不
 食魚鳥ハ如常食ス屋根ノ上ニ燈明ヲ數々灯シ拜ス門先
 ニヤシノ葉ヲ立役所障屋杯ハ織物ノ幕ヲ張羨敷ナセリ

其外五節句ニ當レル日モ格別平日ニ異ナシ

○此國ノ人他人ノ名ヲ呼ビ我國ノ殿様ノ類ニ比スル
 ナシ貴賤ノ差別ナク呼捨也乍去システト云「頭」ニ付テ
 呼是ハイカ成「ニヤ」ニステ亥之助ニステ太吉ナド々云
 ヒ又名ヲ不云片ハ唯ニスラマトヨブナリ

○此國人途中ニテ行逢抄抄スルハテシキヨト云又クモ
 ハト云朝起ハ「ホ」イノテト云夜分休息ノ片ハ「ユ」レン子エ
 吐スルハ「ア」フテ酒ヲ吞ハ「ビ」ノベク食事ハ「ユ」メル鉢ハ「バ
 ス」徳利ハ「ホ」テ焼酎ハ「ア」ウハテシ「ア」ブラハ「ア」サイラ
 ハ「ヘ」テ酒ハ「ヒ」ノ「ク」塩ハ「ジ」セリ白糖ハ「レ」チカ
 ハ「ハ」ノ「チ」ヤ米ハ「ア」ロス黍ハ「マ」イス小麦ハ「ラ」マ
 マ芋ハ「カ」モ「ラ」根木ハ「セ」ホヤ「唐」辛ハ「チ」リ「橙」ハ「チ」ラ
 ハ「チ」ニ地ハ「チ」風ハ「ヨ」ハ「エ」ル水ハ「ア」ウハ「木」ハ「ラ」薪ハ「レ

ンヤ山ハ「モレヲイ」土ハ「サ子ス」石ハ「ヘ」日ハ「ソ」リ月ハ「ト」ナニ「東」ハ「エ」ニ「西」ハ「〇」ノリテ南ハ「旭」ヲ「レ」テ北ハ「エ」イ子「ト」云唯万国唱ノ同シキハ茶ト烟草ナリ

○此國ノ人所ノ習ニテ懇意ノ者又親類ナト出合又列ル
々片ハ互ニ口ヲ咤イ合フ也素ヨリ男女ノ差別モナク如
此サス友之助久ク逗留シテ家内ノ者ノ如クセシカハ出
ノキカクセント云ヘ氏辭セリ

○此「サンボセ」ニ逗留中卯正月下旬頃カ酉ヨリ戌ノ方ニ
當リ白氣立ヲ見ル所ノ人はチ「シム」ハ「ト」云高サ日ノハツ
半ヨリ七ツニ掛リテ見

此白氣日本ニテハ申酒ニ當リタ
然片ハ北「ア」メ「リ」カ「レ」ニ「酒」モ此カ
ソ「ホ」ルニ「ヤ」ノ當リハ「暖」帯ノ部ニ入大ニ南ニ寄レ地ナ
ラ「ン」故ニ「常」夏也又如本晝白氣ヲモ酉戌ノ方ヘ見タリ
此「ア」メ「リ」カ「レ」ノ中「ア」フハ「ス」ハ「ニ」ヤ「レ」ハ「サ」ニ「ボ」セ「ヨ」リ又
遠ニ南ニヨリシ地ナルカ赤道立度十度ノ間トアリ然
レハ「サ」ニ「ボ」セ「モ」大成達ハ在マシカ「諸」家
ハ「圖」スル所各違有レ力是ナラシ「カ」ヤ

○寅九月此所ヨリ二十里隔タル「ラツ」ハ「ソ」ト云所ノ商
船「サンボセ」ニテ荷物ヲ積同州「マサツ」ラ「ン」ヘ行船アリ漂
人ノ内善助ハ太郎兩人ハ此舟ノ船頭ヘ相對ノ頼ニテ渡
海レ其後手紙差越候處此地ヨリ飯郷ノ順モ付候故早々
渡海致セトノ書面也此兩人出舟ノ時「サンボセ」ノ役人「マ
サツ」ラ「ン」ヘ送り方ノ相談ニ行タル留守也其役人罷飯右
兩人相對ニテ出舟セシ連甚立服ノ体也
○卯正月人々「ラツ」ハ「ソ」ノ硬船有テ役人ヨリ使乞頼吳候
必船扱キ故一同ニ乗渡不相成称市太吉七太郎万藏四人
渡海儀三郎惣助友之助三人殘レリ同年三月又同所ノ船
有之所ノ役人ヨリ「マサツ」ラ「ン」ヘ送りノ書簡ヲ賞ヒ講同
月十日此地出船ス内海ヲ卯辰ノ方ヘ向行テ百二十里程
此所三百五十里入込タル内海ヲ積ニ渡タル様ニ覺シナ

リ此入海ハカリホルニヤル東紅海ニテ北アメリカノ地
ヨリ行方ハ渡リレナラシマシムボセヨリアサタレハ陸
十日路ノ由

○同十五日「マサツラ」著「マサツラ」所ノ者「マサツラ」
丁程離レシ所ハ「マサト」ラシ也門戸ハ「マサツラ」ニ勝
レ氏港口ニ非レハ繁榮ノ地ニハ有ス「マサツラ」ヨリ
早ク開キシ

○此湊ニ諸國ノ船數十艘入洋繁榮ノ市中長崎ニ不劣迄
年追々家建増益セシ由也同十六日船場此所ノ役所へ船
頭同伴書狀持罷出奉行役其外重モ立者七人奉行ヲ「カシ
也」ト云下役人多人數罷出一通漂流ノ次第尋有之其所ノ
言葉ニテ及應答候処「カシ」申聞ルル安心可致日本ニ返
之遣又間十月ノ便船犬可相待下役人案内ニ宿一連
行辰年三月便迄留前ニ渡海セシ称市太吉七太郎万藏罷
在相別レ候後ノ咄合等致候然善助八太郎ハ此地出船致

セシ由「カシ」ホセヨリ此時乗渡リシ儀三郎惣助支之助
二役所有之「カシ」出シテ「カシ」ノ役人ト申候由「カシ」
住居日々役所へ出シテ「カシ」ノ役人ト申候由「カシ」
交代「カシ」此役所内石灰天鉄炮數百挺有之町邊ハ交
代セザリシ此役所内石灰天鉄炮數百挺有之町邊ハ交
原ニテ日々頭ニ「カシ」ノ役人ト申候由「カシ」
五頭ト人頭ニ「カシ」ノ役人ト申候由「カシ」
術ナハ極上熟者ハ「カシ」ノ役人ト申候由「カシ」
ル者ハ極上熟者ハ「カシ」ノ役人ト申候由「カシ」
素ヨリ國元ヨリ差越タル者共ニ「カシ」ノ役人ト申候由「カシ」
士分通中往來ハ「カシ」ノ役人ト申候由「カシ」
馬上ニテ供ニ付所ノ者共ニ「カシ」ノ役人ト申候由「カシ」
アメリカ「カシ」ノ役人ト申候由「カシ」

○此湊ニ軍船十五艘滞留「イギリス」國ヨリ軍兵ヲ催シ來
迎地方大ニ騒ガ敷然レ氏此所へ一カ年逗留中軍船參リ
不申異國ノ軍事ニハ都テ甲此逗留ノ軍船ハ此地ノ領主
「カシ」ヨリ差越置タル固メ船ノ由火車船モ一艘有之此
車カ子ニテ造リ渡リ一犬程有之船ノ左右ニ付夕リ右ノ
内車ヨリ早ク一日二日本道法五十里程行出故ニ大船ノ

内下脱相掛有之石炭
ニテ湯ヲ焚其湯ノ勢
ヒニヨリ車廻ルハ一階
廿四字

曳船ニモ用ユト羨レリ○「メキシエ」ノ領「ハイマハ」レト云
 地ニ此時争戦有之由ハ「余ホト」隔道タリ「メキシエ」ハ城下ヘ
 銀出ル地ノ由此「マサツラ」ヨリ出シ置タル加勢百人
 程打レシ由注進有之又百五十人ニ相應ノ役人七人付
 添罷越ス其後勝負ノ沙汰羨リ不申
 ○是ヨリ前ニ「ハイマハ」ヨリ参リ候船ニ「ラト」炊キ三平
 乗組罷在對面致様子相尋候処初メ助ケラレ候船ニ残り
 候四人ノ者共「ヒマハ」ニ揚ラレ候由三平ハ此船ノ水
 主トナリ参リ候趣ヲ語候ニ付其船ヘ相頼三平ヲ貰受一
 所ニ罷成此時ハ「ヒマハ」ニ罷在三人ノ者共ヨリ手紙差
 越候処此地ヨリ我國ヘ送り方ノ義ハ便船在合不申六ヶ
 敷由ニテ有之候間事ニ寄此所ニ住居致候義モ難計由申
 越候ニ付返書ニ此地ヨリハ隨分取郷ノ便モ有之趣ニ候

間早ク此許ヘ致渡海候様相認右取帆ノ船ニ頼遣置タリ

三平ハ未タ戦争不始前來レル故其様子不相辨歟ニ殘
 レル岩藏勘次郎要藏ノ内及候ハ々委シク可相分何故
 ノ軍ナルヤ評議區々ニラ
 慥成儀相分リカタクト云

○此宿主「ヘン」ト云ル男荷物問屋ニテ日々荷物ノ取扱

漂客共ヲ仲仕ノ代リニ遣ヒ迷惑ニ付此由彼「カ」ボ「役
 所」ヘ之助儀三郎兩人訴出候処兩人ハ直ニ此役人ノ宿

ニ罷在候様申聞候故居止リ出立迄世話ニ相成申候「ヘン
 上」義ハ役所ヘ呼出サレ殊ノ外呵ニ逢此後ハ大事ニ致可

遣迎罷飯夫ヨリ後ハ皆々ヲ客ノ取扱ニ致セシト也

三郎ヲ世話致候「カ」ト内下女下男ニ十人余召仕歴
 タナレト右兩人ハ日本人大切成人也連万事上ノ分同様
 給取扱食物又上下部ノ給物ヲ平等ニ相與ヘ居間ニテ一

子ニハ偽テ右漂客等也ト云ハ主人笑居テ「阿」トナシソ
 二來ル可人ニ非ス漂流シタレハ何事モ不自由ナキ様ニ
 扱來ル心ヲ用ヒ憐ムハシ

ト云付ニナ聞哉國ノ尊ク難有_一身ニシニ食_ニ物_ニ事_ト上_ニ並_ニハ
 致_ニ吳_トレ_ハ氏_ハ此_ノ所_ヨリ片_ハ僻_ノ地_ナレハ不_レ自_由勝_ナレ氏_ハ此_ノ萬
 端_上レ_ハ構_ニテ何_ノ所_ヘモ話_モ免_レ之_由且_上此_ノ地_ヘ遊_ニ入_用マ_テ相_渡
 相_進メ_武家_ノ住_居ア_ラハ取_立可_遣メ_ヒ世_ヲ方_ヘ行_是非_仕
 官_致シ_難ク_杯ト_云且_ガ勸_メ候_ヘ氏_ハ何_ノ分_炎暑_難地_ヲ永_持
 居_タリ_支之_助ト_委レ_ク其_様子_ヲ尋_ニ此_ノ團_扇何_レヨ_リ得
 シ_ヤ色_カニ_モ日_本ノ_品ト_見ヘ_タリ_又シ_ブウ_ヲ何_レヨ_リ得
 ト_モ有_ト云_フ
 ○此地人_勝「サンボ」ト_同シ男女_色白_ク艶_クサ_レ氏_ハ此_ノ近_國
 ノ人_白粉_紅ヲ_付ル_ナシ_爪ハ_日本_ノ如_ツミ_眉ヲ_剃ル_ナ
 ナシ_又鉄_醬水_ヲ附_ルナ_シ外_國通_シテ_同シ衣_食家_作氏
 ガ_ンボ_セニ_格別_不異_此地_ハ家_居ノ_廻リ_ニ鍔_ノ角_柱ニ_テ
 造_{タル}柵_ヲ立_タリ障_子窓_ノ戸_皆硝_子ヲ_張紙_ニテ_張タル
 処_ハナ_シ紙_ハ綿_ヲ製_シ澆_{タル}水_色成_厚キ_紙一_通有_リ

ニ雜子ニハ及古_ヲ用_ヒ傘_ハ織_物ニ_テ張_蠟ヲ_引骨_ハ大_本
 鯨_ノ骨_ニテ_造ル_是ヲ_日傘_ニモ_用ユ_挑提_ハ硝_子ニ_テ造_リ
 タ_ル物_ナリ_蠟燭_ノ心_ハ紙_ナリ_行燈_ハ不_用燭_臺ニ_蠟燭_ヲ
 付_先釣_行燈_ノ如_キ物_ハ油_ニテ_灯セ_リ油_ヲサ_イテ_ト云_ル
 物_ノ實_ヨリ_取シ_物ノ_由外_異ノ_人ハ_皆下_駄艸_履ヲ_不用_晴
 雨_共指_ヲハ_キ童_子ノ_指大_小自_由ニ_商ノ_店ア_リ指_ハ「サツ
 ハ」ト_云ヒ_衣服_ハ「ガ」シ_レヤ_家ハ_{「ガ}サ_カハ_{「タ}ブ_テ釜_ハ「チ_々
 ギ_鍋ハ_{「ガ}ス_ヤヲ_曲彖_ハ「シ_リヤ_{「烟}管_ハ「ヒ_ツハ_{「箒}ハ_{「シ}ロ
 ギ_掃除_ハ「サ_ンモ_{「茶}碗_ハ「タ_サ石_火失_ハ「ア_ンカ_ラ「鉄炮_ハ「ア
 セ_火ハ_{「ト}ン_フリ_{「柱}ハ_{「マ}テ_{「垣}ハ_{「チ}セ_リ「炭ハ_{「カ}ル_ポト_{「灰}
 ハ_{「サ}ン_レヤ_笠ハ_{「フ}ン_フリ_{「ハ}ツ_チハ_{「バ}ン_タロ_ン「木綿_ハ「ア
 リ_ゴト_ン「紺_物ハ_{「ヒ}タ_{「蒲}團_ハ「マ_ラツ_ヘ「盃ハ_{「コ}ツ_ツ「手拭_ハ
 「バンヤ_ト云

○此國侍ハ口鬚鼻ノ下チ一寸程ニ挾ニ兩ノ頰鬚ヲ逆シ
 腮ノ所ハ剃其外ノ人ハ鼻ノ下計リチ剃也又上官ノ者ハ
 左右ノ肩ニ金ハリカ子ノ房杯ノ飾ヲ付中官以下ハ右ノ
 肩一方ヘ付ル下人ハ金不用又股引ノ縫目ニ羅紗ヲ縫込
 武士ノ印トス國々色違ヒアリ此國ハ赤色南アメリカハ
 黄色イキリスハ菫色ヲラシクハ白カト相覺ヘ其又イ様
 ニ差別アリ少ク見ルチ上官トシ多ク出タルチ下官トス
 又冠物上下ノ差別アリ又士分ハ異國各二尺計ノ劔ヲ後
 ニ帶サカリテ地ヲ摺ル程也此劔先計リトカリ其外ハ刃
 无之尾ノ粉ニテ磨又砥石アラズイギリス國ニハ荒砥有
 ト云百姓町人ハ革ノ鞞ニ入タル庖丁ヲ腰ニ附ル又袖筒
 十云ル様成物ヲ皆々持凡七八寸程ノ物也從者ニ持セル
 時又固メ場所等ニテハ建テ持若油斷シテ不立キハコラム

トト云テ聲高ニ呵レハ驚テ建之異國大凡皆同シ馬上ノ
 時ハ鞍坪ニ彼袂筒ヲ入ルル所アリ步行ノキハ股引ノ内
 側ニ入所アリ肩ニ釣ル各鉄炮ヲ磨テ專ラトス南アメ
 リカノ筒就中磨方羨キト云リ

○此地ノ領主ノ都城ヘハ三十日路余隔タリ辰巳ノ方ニ
 當レリ千ノ方ニアカフリコト云所アリ人家ニ三千軒モ
 有之繁榮ノ町也マサタン役所ノ支配百二十里有之由年
 貢運上等取立ノイアリ下役人氏罷越候ニ付見物ニ行マ
 カト申故或役人ニ付隨ヒ亥之助モ行タリ卯ノ十月十四
 日出立セリ道中宿驛ノ无故人馬トモ大ニ難義ナリサテ
 此アカツリコトハ又南二百里余モ寄シ地ナレハ暑氣弥ッ
 ヲク指チハキ步行スルニ炎足ノ裏ニ通りテヤケルカ如
 シ同所ノ取立モ濟收納ノ銀ヲ馬三足ニ負セ十一月廿日

罷り取リシ此「アカフリ」ハ「マサタ」ニ元異且都城ハ「

ト云リ往古オロシヤノ屬國又一説「イスハニヤ」云素

テ今年ニ十七歳姓ハ「アレキ」タニテリ

○寺ノ如キ物アリ是ヲ「イキリ」ト云屋根ノ棟ニ十之字ノ

印ヲ上ケ祭所ノ者三像アリ本尊ハ「ソヨ」ト云脇立ハ

「サ」ト云又一方ハ「サ」ト云「マ」ト云「ヨ」ト云ハ日輪

ノ由也此外ニ「テ」ノツカサト唱へルハ日月ヲ不怠祭レ

リ屋根ニハ灯明ヲ備へ家ノ内ニハ蠟燭ヲ立菓子ナト獻

日用ヲ廢テ懇ニ祭ル「テ」ノ詞ニ不異ハ「サ」ハ天王ノ「成」ヤ日本

行ハルヲ天子ニテ作レリ且市ノ中過ハ小成堂アリ内ニ十ノ

字ノ印ヲ入テタリ俗人常ニ彼三像ノ名唱ルル「一」釋門ノ念仏

ト云カ如シ又數珠ノ如キモノヲ首ニ掛是ニ七十字ノ念仏

キ印ヲ付ケ拜スルハ手ニカケ合掌シ跪キ

テ拜ス正月ハ本尊ヲ出シ町中順行有ル由ナリ

○此「イキリ」ト唱寺ノ主人ハ前髪ヲモ狭三指一寸切

カ栗ノ如ク妻帶魚鳥ヲ食シ獸肉ハ不食着服格別不異法

式ノ片ハ日本僧服ノ如キ物ヲモ着ス俗人ノ頭髪ハ近國

貴賤日々己ノ刻未ノ刻「イキリ」ニ大鐘ヲ鳴ス其度々何シ

モ參詣スル也興鐘日本ノ突鐘ノ如ク大成物也仕掛テハ振

ルヲ曳テ鳴ス由ナリ寺ノ和尚ヲハ「セリ」

ト云唐國ニハ半鐘ヲ多ク用エト云フ

○此地嫁取ハ彼寺ノ和尚必仲人也婚禮ハ聳嫁親類トモ

右寺ニ行仏前ニ於テ五色ノ緒ハ尺程ヲ首へ掛ケ縫様

ノアル打敷ノ如キ物ヲ頭ニカムル是ヲ「マレ」ボリト云夫

被ルナリ盃ノ取替セモ有之聳ノ指金ヲ嫁ニ與へ嫁ノ

指金ヲ聳ニ與へ和尚ヨリ夫婦ノ道ナド説示シ兩人ニ水

ヲ掛ル本尊ニ向ヒ「ハ」ラフ上ト三度云一度通り式濟

互ニ手ヲ取戒力家ニ取リ酒宴ヲ催シ音曲杯ニテ終夜賑

ス一也素リ其始モ夜ニ入テ也此國ノ女情弱ナル一少ケ

ハ彼仲人克是ナ紀シ百狀令メ以後本心ニ改イレテ
堅メ寺主水ヲ掛ル其後又密通スレハ去リ其他ノ
テハ去テ不成ト云叔婚禮ノ夜ハ者酒ヲ吞終夜賑ハシ
事ヲ興ヘ一聞ヘ入ラシメ置他ノ者難ナリ
ア日ナリ嫁入ハ十四歳以上嫁テスルナリ
女日本ノ廿歳近ク見ユ娘ト嫁ノ差別難ルハ
シ白

○嫁ハコレマツレト云娘ヲモヘリム子ヤテウ父ハバツバ
母ハマツレ子ハムチヤチウ兄弟ハユルヤノ男ハチンブ
シ女ハモヘリ人ハスシ士ハママシタシ町人ハアボレテ
シ百姓ハバヤザノ箴バカト井ハバカ豚ハユチウ
犬ハタツイラシ羊ハチボ猫ハカト雞ハカイル家鴨ハバ
止蛇ハコホラ魚ハヘンカル馬ハカツト且那チハカビ
タシ奥ハモシヨウ口ヲ「カンタテ耳ヲ「テレハ手ヲ「ソウ足
ヲ「モト股ヲ「ボク頭ヲ「カヘ目ヲ「セ眼ヲ「チハ鼻ヲ「ホ
ラカ「体ヲ「フテチ「髪ヲ「カヘ五「腹ヲ「合カ「苦ヲ「思シク立

齒ヲ「乳ヲ「シテ「空腹ヲ「フンチウアニフ「ル病ヲ「マル
死ヲ「ムリヤフウ「善ヲ「タホイ「ノ惡ヲ「ムチウスル「悲ヲ「目ヲ
レル「嬉ヲ「ムシテ「マカラシ「用有ヲ「ロシベ「歩行ヲ「ハモシ
ハ「天氣能ヲ「ムイ「遠方ヲ「ムチヤラカ「近ヲ「ホシ「商ヲ「ユシ
ブラ「人ヲ「呼ナ「ベチカ「シイヤト云チ「ノケイリ「奇麗ナルチ
ホ「トウ「粗末成ヲ「コエ「ヨ知ラヌカト云チ「アセシヨウラ
左様ニテ「コザリマス「ト云チ「シセレヨフ「待ト云チ「ノウ
ニ芝居ヲ「バイラシ「文字ヲ「イレキリ「ベ状ヲ「ガルタ「船ヲ「コ
リ「コチシ「マチ「ランチヤ「又「ホタシ
○國人大病ニ臨ミタレハ寺主來リテ引導ノ如キヲ言
也醫師モ段々アリ藥ハ水藥煎藥ハアラス葬式ハ死者ニ
羨服ヲ着セ番ヲハカセ寐棺ニ入蓋ヲ明テ途中行列音樂
テ彼寺ノ如キ所ニ連行一夜逗留翌日又我家ニ返リ同日

葬地ニ送ル其途中行列如前其様ハ先拂ノ者頻ニ花火ヲ
 打鐵炮ヲ挾者人數三十人百人余モ有之其人々ノ身柄貧
 富ニヨリ各善惡アリ下賤ニ至テハ行列不定又水葬モ有
 之ト雖モ是ハ多ク賤者ナリ邂逅ニハ貴人モ有之其譯不
 相分葬地ハ二十四五間ヨリ三十間四方ニ圍ヒ門ヲ構番
 人は是ナレ年忌等ノ吊有之ヲ不聞三拜ニ至リ掘出フ
 人是有リ猥ニ人ヲ不入此内へ葬リ印ヲ立貴人逆モ廟宮
 ○此國ノ人長大ナリ我國ノ人ノ脊頃ノ人ハ有ス然レモ
 筋力ノ弱キヲ又漂人等ニ甚劣レリ寸長キ一日本ノ人ニ比
 寸モ長ク然レモ腕内ナリ支那地呂宋此地ニ取扱米俵ハ
 來ノ人ハ日本ノ人ノ法ニ同シト云此地ニ取扱米俵ハ
 目方十六貫目アリ漂人等手輕ク持扱ヲ見テ所ノ者甚驚
 タリ地ノ者扱ハ他人ニ助ケ賞肩ニ揚ゲ運ブ者ヲ剛者ト
 ス人情氣性モ亦同柔和也前ガシボセニテ初メ居シ宿主

ハ不キリス産ノ者ナル故恐敷存其上氣障成事杯申候故
 ガシテヤ夕ノ方へ逃ケ行シ力其後毎度餅菓子杯持テ見
 舞ニ参リ同人宅之邊ニ行タルキハ必呼入是非食物ヲ與
 フト故至テ深切也其ニ戲言ヲ申セシニ恐レ逃出シテ後
 ニハ甚氣ノ毒成リニテ有之逆此後モ段々「イギリス」人ノ
 世話ニモ成シ力深切成モノモ多ク強テ惡人ノミニモ非
 ス「マサツラ」ノ宿「カンボ」ノ内へ「イギリス」ノ重役人兩人
 何用ノ有テ力來レルヲアリ其特大ニ馳走ヲナセリ亥之
 助等給仕ニ出タレハ所ノ言語ニ替リタル故生國ヲ尋日
 本人ノ由ヲ知り家主ニ伺ヒ日本人ハ人ヲ切逆忌嫌様子
 ニ見ユ主人云日本人ニテモ侍ニ非サレハ不切此者ハ町
 人類也ト申聞タレハ安心シテ酒ヲ吞ダリ盃ハ三ツ組ノ
 不異水吞鉢類ハハハト云
 銘モ盃ニテ差押ハハト云

○此地逗留中家ノ奴僕「ボツカ」ト云男十八九歳主人ノ買物ヲセルニ不正ノ「ア」リ之助是ヲ見咎タレハ「ボツカ」腹ヲ立喧嘩ト成取合シガ「ボツカ」ヲ嚴ク地ニ打付有合フ木ノ折ニテ打擲シケレハ「ボツカ」大ニ起上リ鉄炮ニテ打殺スト云之助葭竹ノ丈大成ヲ持勝負可致逆詰掛リ使得ハ「ボツカ」逃出シ候ヲ追掛何レヘカ逃隠ル「ボツカ」若キ者年寄ノ之助ニ負シトテ主人大ニ笑「ボツカ」ハ之助ニ嚴クセラレ聲ヲ揚テ泣タリ笑ハ「ボツカ」ヨラレト云又此所ニ在シキ諸國ノ人ト角力ヲ取屈竟ノ若者ナレ氏弱クヲトナノ少年ヲ扱カ如シ氣姓ハ「イギリス」人強キハ「イギリス」人ハ「イギリス」人ハ能人ノ世話ヲ成也「ボツカ」ボセ「マサツラ」ニハ一年ツ々居タル故心安キ者モ多出來其地出立セシキ杯貴賤ノ差別ナク男女共皆手玉

内務省

産物ヲ持船迄送り来リ別ヲ惜ミ老人婦人杯ハ涙ヲ流シ泣タリ東夷トイヘ氏人情ノ厚キト如此
○日月出入ノ方角日ノ長短共戒朝ニ格別替レルナシ長日ハ寅ノ方ヨリ出戌少シ酉へ掛リ入短日ハ卯ヨリ酉ニ入ナリ此迄國ニ十千十二支ノ類ナシ時ハ晝夜二十四時寺ニ大鐘ヲ鳴ス大鼓モアレ氏時ニハ不打胴共革ニテ造其形少長ク竹ノ筒ノ形ニテ大也木口ニ又々革ヲ張首ニ掛テ打其鳴音ハ日本ノ太鼓ニ不異唐國ノ大鼓ハ平太鼓胴ハ塗鉄釘繫ク打タル物多シ「アメリカ」力ノ琴ハ糸五十筋アリ琵琶ノ如キ物ヲ「キサン」ト云糸十二筋掛日本ノ三味線ノ用ニ成ス胡弓モアリ日本ノ品ニ不異酒席杯ニハ横曲三通大鼓ヲ加ヘ歌ヲ謡ヒ柏子竹ヲ持男女氏踊舞也遠洋ヲ来ル船中杯ニテモ頌風ニテ安心成キハ酒宴ニ催

内務省

シ音曲ニテ舞踊ナトスルナリ

○此國常夏ノ如ク暑ニ片ツシ故蚊蟬其外虫類年中
无絶蟬ノ大成ハ不居狐ハ多見レト狸ハ見レトナシ氣候
ノ偏ヨリシハ人ニ益ナラズ由ニテ此國ノ人短命ナリ六
十歳ヲ過ル人ナシ五十歳臺ニテ死ス者ヲ長壽トス

○塩ハ日本ノ如ク焚タル物ニ非ス干沙ノ片廣灘ニ殘レ
ル潮又ハ岩杯ニ溜シ物炎暑ニ焦シ付クルヲ取テ食ス其
色甚清白又細密ニシテ燒塩ノ如シ醬油ナキ故砂糖ヲ和
シ何品ニテモ味克用ル也水ハ天水ヲ尊ニ八月後降雨ヲ
取溜大成鍤ノ箱ニ入貯置年中ノ吞水ニ用ユ金氣出タル
ニハ某ヲ入搔マセ置ケハ少ノ間ニ清水トナル都テ濁ク
ル水ニハ此藥ヲ入清クシテ用ユ夏ハ此水藥氣ニ寄冷ク
成冬ハ温ニナル一奇妙ナリ此藥白砂バンノ如キ物ナリ

唐國ノ塩濱ハ
日本ノ如キ由

○ヤシト云木ノ實ヲ食梨ノ大成ヨリ又太キモ有五ツ六
ツモ堅マリテ生リタリ此皮ヲ器物ニ用實ノ味栗ノ如ク
多ク生ニテ摺卸シ砂糖ヲ加ヘ食フ毒解成由水ニ入レ用
レハ水毒ヲ解ト云又ヒタト云物マリ實ノ大甘橙ノ如木
實共トゲアリ焚テ食ラヘハ黑砂糖ノ如シ黍ノ團子杯ニ
付テ食也又葡萄モ多アリ棚へ這ハシテアリ又山分ニト
フナシト云物夥ク生セリ日本ハニヨロリト云ル如
圖物ニ似タリ煮テ食ス至テ宜物ニテ料理ノ仕様アリ又
ブラシト云芭蕉ノ如キ物有實ヲ蒸テ食熟セシハ砂糖ノ
如キ也熱セザルハ薩摩芋ノ妹也其形ハ瓜ニ似タリ此近
國ニ茶ノ木ナシ遠國ヨリ來ル由炮シタルハ茶不用人ニ
毒也ト云唐茶ハ不吞ノシカリ此檣櫚ニ似タル物ナリ葉

ヲ去リ丸ニテ焼細々列サキ黒砂糖ヲ振交ムシテ焼酎ヲ
取澤山ニ取レ其氣強シ日本ノ上焼酎ヨリ又二段強シ又
サワマ芋ニテモ取レ其香少残りテ不冨唐國ハ日本ノ
取ル如ク酒ヲカス

○外國ニハ日本ノ如キ剃刀ナシ劔ハ先計リニテ横ニ及
ナシ鍛治モアレ其術ヲ不知刀及物和ラカニメ堅キ物
ニ當レハマクシ安シ砥石无故ヤスリニテスリタリ上ハ
革ニテ及チ摺付ル罪人ノ首ヲ切ハコナタノ様ナル物ヲ用
ユナレ氏大方炮刑也日本ノ武士ハ克人ヲ切レ氏ヲアメリ
力邊ノ士ハ人ヲ切タルヲナシ中々切下ハ得セヌ云日
本人常ニヲクテコノ如キ物ヲ二本差武威ノ盛ナルニ感
セリト云シハ庖丁也扱「カンボ」ノ云戒日本へ行テ見度行
タルハ殺サルヲ「ニ」テアラウ「カト」云テ突ヘリ逗留中ニ

炮刑ノ者一時ニ三人有此者共申合ヤ商船ノ者氏ヲ計リ
毒酒ヲ與ヘ財寶ヲ盗シ科ノ由扱其刑法ノ仕形ハ牢屋ヨ
リ引出シ兩足ニ鉄輪ヲ入錠ヲ卸シ一文計ノ鎖ヲ付被十
ノ字ノ印有寺ニ連行一夜逗留寺主經杯授ケ翌日刑場ニ
連行マサツラシ牢屋有役所造タル曲豕ノ如キ物
置後ニ土俵ヲ積右曲豕ニ腰ヲ掛サセ鐵炮ニテ打者罪人
一人ニ三人宛也前ノ一人片膝ヲ突中ノ一人中腰後ノ一
人立罷在右寺ノ和尚付添アリテ又々授テ杯致相濟候境
彼筒打三段ノ者共一時ニ殺ス前一人胸ヲ打中ノ一人咽
ヲ打後ノ一人額ヲ打見届ノ檢使モ了リ曲豕ニ掛罷在筒
打前成者ノ肩ヲ摺如ク搦タレハ甚危見ユル也且外國ハ
鉄炮ニ火繩ヲ不用火打仕掛ナリ玉ヲ數込テ打テアリ小
鳥杯打ニモ玉ヲ數込テ打テ其外盜賊ノ沙汰義リ不申乞食
ノ類モ見不申元来此國廣キ土地ニ人甚少シ夫ニ一暮レ

安キ鉢ニ見ヘ候也日雇賃杯ハ一貫文又ハ一貫二百文也

○珍客ノ在クハ豕羊ホ口テ鴨ナトノ丸焼ヲ其儘出ス

甚馳走ナリ此鳥獸腹ワタテ出レ如元繼大成平鍋ニ入置

テ故九摺レハ毛湯ニ漬ル也トノ類ニ小成物ハ鉢ニ入大成物ハ

力子ノ平鉢ニ盛箸不用庖丁ト又テ子ト口トテ艸如此物

付テ有之塩水ト酢ト砂糖付テ出ス客ニハ銘々ニ七庖丁

右テ子ト口備置自尔ノ勝手ニ切テ喰ナリ鉢切ト云ニ各曲

豕ニ掛真中ニ机ノ大成物ヲ出シ其上ニ置客多クハ追々

臺ヲ繼タス此客ニハ牛肉ヲ出サズ是ハ其下品トスル由旦

ト云此地生物ヲ不食漂客魚ノ刺身ヲ持食シタルヲ

ニト云甚制シ若毒ノ病ヲ生スルヲ有テハナラズ故以後

産イキリ勿レト云故守テ不食ニト云陶ノ類ハ所ニテ不

ト云由也人々贈書簡上包封目ニ文字ヲ不書朱墨ノ如キ物ナリ

フリテ一文錢ノ丸ニ程紙ニ摺附其上ニ合目ヲ付ル印杯

ハ不押貴人ニ狀ヲ出スニハ鉢炮ノ先ニ劔ヲ差此先ニ扱

ニ出スナ禮儀トシ手ヲ加テ出スハ略義ニ失禮トセリ

○大晦日ノ夜花火ヲ打日本ノ下火ノ類ノ仰山成物其妙

術辭ニ難述其外年尾ノ鉢ナシ賣買ノ取引モセズ平日

ニ格別替ナシ賣物ノ料ハ其時ニ直拂ニテ買掛杯ト云

トナシ買物ノ使ニ行タル者ハ其店ヨリ賣物ノ直高一割

ヲ取ラセル仕成也異國算盤ヲ用ルヲ不聞唐國ハ如日本

○マサツラニハ町中在福ニテ家並宜如前書家ノ外圍ハ

鉢ノ玉垣障子ノ類店ノ戸棚杯硝子ノ戸ヲ入賣物透通可

テ品々格別ニ羨敷見エ酒店ノ棚ニハ硝子ギヤマンノ徳

利ヲラスコノ類ヲ飭リ皆是ニ入テ持扱日本ノ樽類ハ不

有也貴人ノ寢所ハ座高サ一尺五寸位真鍮ハ柱ニ鉢ノ根

馱板ヲ張蒲團ノ上ニ毛氈ヲ敷人列ニ蚊帳釣也此地真鍮

尊メリト云蚊帳ハモジ或ハレヤ

○此地ニ手習ノ師匠アリ男子ハ男ノ師匠女子ハ女師匠

ニ附テ習ヘリ銅ノ板ニ書ツキ除テ又習仕舞ハ紙ニ清

書ス筆ハ線香ノ如キ墨ヲ木ニ挾之書チビリタル片ハ挾

ミシ木ヲ削リ除ケ墨ヲ出ス又字ノ數ハ四十四五字アリ

是ヲ堅横様々ニ打返シ習由細字ヲ書ハ驚ノ羽ノ莖先ヲ

尖ラカレ墨ヲ含メ認又大字ヲ書ハ唐國ヨリ來ル大筆ナ

リ此含メテトスル墨ハ摺墨ヲ也

○アメリカノ錢一番高價成ハ銀ニテ尤ク表ニ鳥裏是ハ

星ノ形有目方七夕也唐國ニテ此錢一貫ニ掛目

半方宛段々ニ減シタル物三通リ有横文字ヲ書ル銀錢

也割合ハ右ノ大錢同斷也次銅錢アリ十九文也當也也

是ヨリ以下ノ錢ハアラス大成賣買ニハ銀ノ九カ子ヲ遣

フ掛目五貫目モ有由金ハ甚不自由成地ニテニケ年有シ

内マサタシノカシボノ所ニテ一度見タル一アリ大サ大

錢ノ如クニテ薄ク價ハ右銀ノ大錢十枚ニ當リ十二貫文

也彼カシボ之助ヲ呼金ト銀トノ錢ヲ出シ何レ力宜ヤ

ト問フ金ノ方宜ヤト問金ノ方宜ト答タレハ日本ニハ何

レカ多シト問之助金ノ方多シト答タリ異國銀多シ此

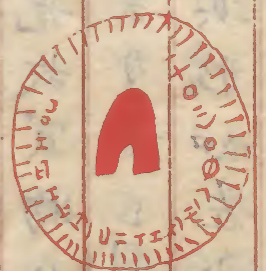
地ニモテツペハタガツト云所ヨリ出ル由金ノ出ル度

ニ見セシカ通寶ニ金ヲ取捌ハ不見請皆銀銅ノ錢ノミ

也小錢无故買物ハ此錢ニイクト云仕様關東ノ百ニイ

クフト云カ如シイニスハニヤノ錢モ大凡アメリカノ錢ニ

似タリ其形如左小成ハイキリス錢ナリ



内務省

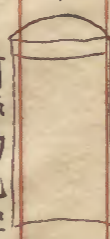
Faint vertical text columns, likely bleed-through from the reverse side of the page.

○アメリカ人貴賤常ニ冠リテ着ス大凡左ニ如圖



上官之者着之

革

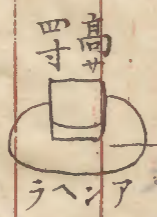


高サ八寸

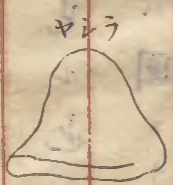
下官之者着之

前作物元極

織物ニテ鈔



高サ
百姓町人着之



下人舟子者着之

○此地ノ官人ハ壯年ノ戌壽諸國へ交易ニ出其功ヲ積テ後妻帯ヲ致ス作法ナリ其外ノ者凡ハ勝手ニ取テ也

Faint vertical text columns on the left side of the page.

○レハ者ヨトテ此器ヲ渡スニハ折々困リ候也是文義不

脱語歟
本
文
書
寫
依

是ヨリ下中通リ本玉ノ鏡七ツ掛糸ニテ釣天氣此鏡へ假々ニ透テ益明也又此鏡ヲ襟替差略ニテ見ル其術ハ不知ナリ



此筒長三寸穴渡リニ歩五厘位ト覺ユ
此邊ヲ持テ見ル也

朱印ノ分玉鏡ナリ釣糸ハ圓ニテハ不詳口傳ニ非ハ分リ難シ



海外異話卷之土終

